Actions et esthétiques du temps

Le 16 Avril, 2012

Institut franco-japonais

Section I 'Traces'

Introduction 14:15-14:30 Shigemi INAGA Lundi 14, ami 2013, 11:00-13:00 EPHF

Le Sanctuaire d'Isé comme modèle du Métabolisme architectural

Shigemi Inaga, International Research Center for Japanese Studies, Kyoto, JAPON La Vie transitoire des formes Ou Un Moment qui prend de la patine

Une Petite Réflection sur la nature et le sacré tels qui se manifésent dans le temps-espace du Japon

Colloque franco-japonais -Dialogue racines contre racines Shigemi Inaga

Nichibunken International Research Center for Japanese studies

International Research Center for Japanese Studies 11 mars, 2014 au troisième anniversaire du séisme à Tôhoku

L'Université Kôgakukan, Ise, avec le soutien spécial de la Fondation franco-japonaise Sasakawa

La Vie transitoire des formes Ou Un Moment qui prend de la patine

Une Petite Réflection sur les temps de la Spatialité japonaise

Autour de l'ouvrage de Murielle Hladik

Shigemi Inaga

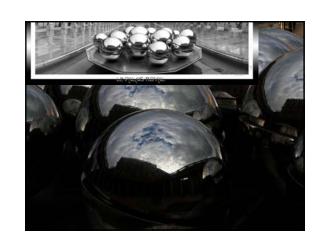
Nichibunken International Symposium 43 Pour un Vocabulaire de la spatialité japonaise

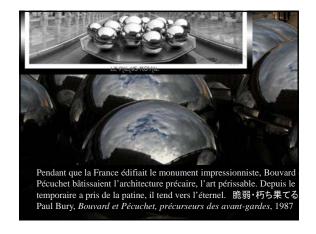
International Research Center for Japanese Studies 11-3 mai, 2012

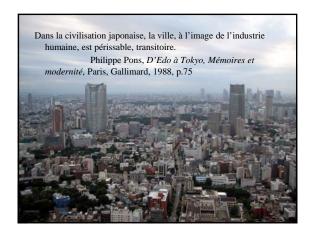


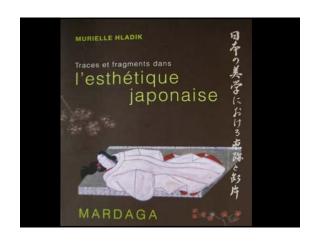
La modernité, c'est le transitoire, le fugitif, le contingent, la moitié de l'art dont l'autre moitié est l'éternel et l'immuable. (1863) Charles Baudelaire (1821-1867)

現代性、それは移ろいやすく 逃れ行き、偶発的なもの。そ れが藝術の半面ならが残りの 半面は永遠であり不易なもの





























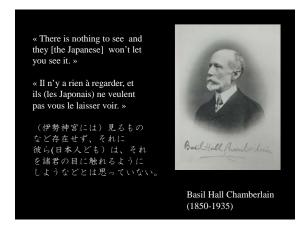






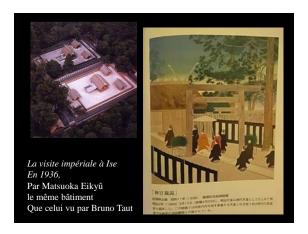




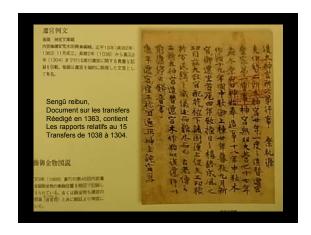




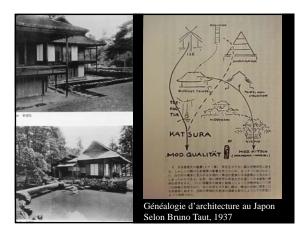


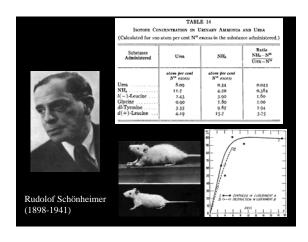








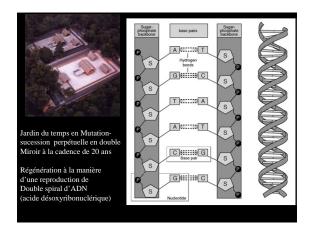


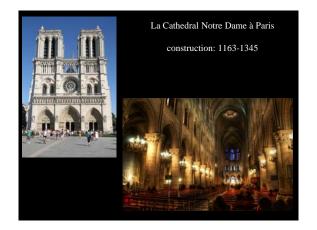








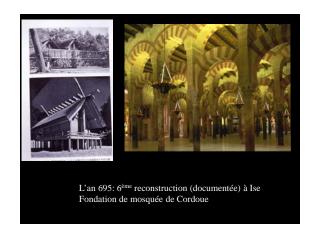






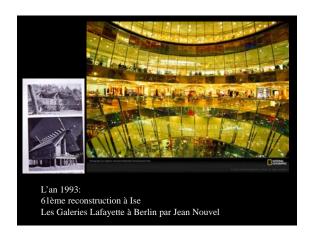


















Pendant que la France édifiait le monument impressionniste, Bouvard et Pécuchet bâtissaient l'architecture précaire, l'art périssable. Depuis le temporaire a pris de la patine, il tend vers l'éternel.

Paul Bury, Bouvard et Pécuchet, précurseurs des avant-gardes, 1987

Pendant que l'Occident édifiait le monument historique, le Japon bâtissait l'architecture précaire, l'art périssable.

Depuis le temporaire a pris de la patine, il tend vers l'éternel.

La modernité, c'est le transitoire, le fugitif, le contingent, la moitié de l'art dont le métabolisme vivant, assumant la vie transitoire des fromes, transmises en succession générique, aboutit à l'autre moitié de l'art, à savoir l'éternel et l'immuable.

Charles Baudelaire, 1863; Henri Focillon, *La Vie des formes*, 1943 modifié *mutatis mutandis* par Shigemi Inaga





Même si un sculpteur capricieux Pouvait essayer de t'embellir, Pour te déguiser en ce que l'on appelle 'oeuvre d'art' Il aurait beau te donner un renommé. bien précaire; Tu fermes ta bouche, comme une serrure dépourvu de clef. Et tu ne dévoile pas ton passé, れ続口と inconnu et perdu. てけをし 立が Éloge à ce silence qui continue à 、あれ ごても se taire!

Mais je songe secrètement à part: Dans la nuit profonde où tout le monde dort comme un loir, Le bruit doux de la pluie se fait Entendre tristement au loin; Je songe au moment où, dans mon rêve tu apparais, Pour me dire tout bas (a sotto voce) Que la moitié de la peinture de Saint Gerôme par Léonard de Vinci, Perdu à jamais depuis déjà si longtemps N'est personne d'autre que toi-même. のれ Minoru YOSHIOKA 絵



Léonard de vinci, Saint Gérôme

こっそり告げてくれることを違くに陰気な雨の音の聞こえる違くに陰気な雨の音の聞こえるとまかれたもう半分が長く喪われたもう半分が長く喪われたもう半分がしないは、 
はもが寝静まった深夜に 
はからぬきみの母の聞こえる 
なられたもう半分が 
はもが寝静まった深夜に 
はんならぬきみ自身だと





